

# 食品法典委员会



联合国粮食及  
农业组织



世界卫生组织

C

Viale delle Terme di Caracalla, 00153, 意大利罗马-电话: (+39) 06 57051-电子邮件: [codex@fao.org](mailto:codex@fao.org)-[www.codexalimentarius.org](http://www.codexalimentarius.org)

议题 3

CX/CAC 24/47/2

2024 年 10 月

## 粮农组织/世卫组织联合食品标准计划

### 食品法典委员会

第四十七届会议

瑞士日内瓦，国际会议中心

2024 年 11 月 25-30 日

### 《程序手册》修正案

#### 第二十九版《程序手册》

- 第二十九版《程序手册》英文版现已发布，阿拉伯文，中文，法文，俄文和西班牙文的翻译工作正在进行中。
- 第二十九版《程序手册》反映了食品法典委员会（食典委）第四十六届会议批准的以下修改内容：
  - 修正第 2 章（制定食典标准和相关文本，商品委员会和综合委员会的关系，食品标签，第 57 段），对将非零售包装物标签条款提交食品标签委员会批准作出正式规定<sup>1</sup>；
  - 对《程序手册》第 2 章（制定法典标准和相关文本）、第 3 章（附属机构准则）和第 7 章（与其它组织的关系）进行编辑修改，详见 CX/CAC 23/46/2 附件一；
  - 将《程序手册》第 6 章（“成员”）第一部分“食品法典委员会成员”移至法典网站，并附《程序手册》所载成员列表的链接<sup>2</sup>。
- 第二十九版《程序手册》还遵循了食典委第四十六届会议强调的在语言表述上保持一致的要求<sup>3</sup>。例如，在西班牙文版本中，“公平贸易”一词已更正为“prácticas equitativas”，和直至包括第二十七版为止各版本中的用法保持一致。

<sup>1</sup> CX/CAC 23/46/2，附件二。

<sup>2</sup> CX/CAC 23/46/2，附件一。

<sup>3</sup> REP23/CAC，第 23 段。

4. 法典秘书处在得知第 4 章第 75 段和第 96 段分别存在语言错误时，在第二十九版中对上述段落作了如下编辑更正（更正内容以粗体加下划线字体突出显示）：

[……]已知或预期会给国际贸易**带来**问题的物质。

#### **建议**

5. 提请食典委注意第二十九版《程序手册》的发布情况及其中的修正内容。